

2023 年 12 月 1 日

亲爱的居民朋友们：

有关武吉知马综合发展项目和临时小贩中心/巴刹的最新动态

我们谨此向您介绍武吉知马综合发展项目（BTID）和武吉知马临时小贩中心/巴刹（IHCM）的建设进展。

2 您也许有留意到近期有关 BTID 和 IHCM 的媒体报导。这些报导源自于人民协会有于 10 月份在政府采购平台 GeBIZ 上进行的一项招标活动，目的是为 BTID 项目采购建筑结构安全评估服务。

项目最新时间表

3 人民协会领导多个机构共同规划和设计 BTID，该项目毗邻美世界地铁站入口处，并将包括扩建的武吉知马民众俱乐部、改良的武吉知马巴刹和熟食中心(BT Market)、培华长老会小学新添加的室内体育空间以及其他社区设施。

4 项目团队于 2019 年便开始针对 BTID 项目的规划与设计向居民、小贩和其他利益相关者展开咨询。随后，COVID-19 疫情导致设计过程有所延迟，因为必须重新考虑诸如空间规范等各项设计标准。今年，人民协会进一步通知我们，由于场地条件和技术复杂性，需要更多时间才能完成 BTID 的设计。因此，BTID 项目的最新预期竣工时间是 2029 年下半年（可能会有更改）。

5 BTID 将坐落于目前的武吉知马巴刹、巴刹旁边的露天停车场的所在地，以及位于巴刹与 Esso 加油站之间的空地。在所有技术审批顺利通过后，我们才能公布 BTID 的详情，例如设计效果图。

关于武吉知马临时小贩中心/巴刹 (IHCM)

7 BTID 的建设工程将在现有的武吉知马巴刹于 2024 年下半年拆除后（可能会有更改）开展。

8 在这之前，武吉知马巴刹仍将照常运营。巴刹拆除时，共有 92 个摊位计划暂时搬迁到位于马路对面惹兰树群 (Jalan Seh Chuan) 的临时小贩中心/巴刹 (IHCM)。欲知这 92 个摊位的名单，可参考 <https://www.btcare.sg/ihc>。

9 IHCM 由这 92 个摊主通过“先建后租”的模式筹建，由运营商先垫付建筑费用，再通过摊主们边营业边向运营商交租金的方式逐步补充。IHCM 筹委会已委托一名私人运营商建设并管理 IHCM。

10 由于整体项目时间表有所延迟，武吉知马基层组织、人民协会与其他政府机构一同合作，帮助小贩联谊会确保 IHCM 有办法应对成本的上升，并仍然按原计划操作。为此，IHCM 的 2、3 楼将作为公共医疗员工的临时住宿用途。小贩们位于 1 楼的运营将不会受影响。

11 欲知更多有关 IHCM 的常见问答题，请参考[附件](#)。

接下来的发展

12 为了预备 BTID 接下来的建设，需要移动未来施工地点的一些地下电气、通讯管道，这些移动工程将从 12 月中旬陆续展开。居民的电力和通讯服务将不会受到干扰，不过可能会对公路交通造成一些短暂的不便。我们将尽力减少工程与 BTID、IHCM 的日后运作对居民或公路使用者可能带来的不便。

13 感谢居民朋友们对此项目的支持与耐心等候，也感谢大家早些时候通过各种交流管道所提供的反馈意见。若有任何疑问，请发电邮至 PA_BukitTimahCC@pa.gov.sg. 谨此致意!



**Dr Kenny Sim, BBM
(Covid-19), PBM**

Chairman

Bukit Timah Citizens'
Consultative Committee



Mr Loh Chao Kiat

Chairman

Bukit Timah IHCM
Project Committee



Mr Lim Jit Kai

Director

North West Community
Development Division

People's Association

关于武吉知马临时小贩中心/巴刹 (IHCM)的常见问题 题

问 1: 既然 IHCM 是由武吉知马巴刹小贩筹建的，那他们为什么还需要缴付租金？

答 1: 一般上，如果一座小贩中心需要进行重建，临时小贩中心是由小贩联谊会或商会向那些愿意到临时小贩中心营业的会员们筹集一笔资金、并委任承包商兴建的。在这种情况下，不存在缴付租金的问题，因为临时小贩中心的建筑费用已经预先筹齐了。

武吉知马巴刹的情况则是：许多摊主对建设 IHCM 感兴趣，但又希望可以找到愿意先垫付建筑费用的运营商，把临时小贩中心建好后再将摊位出租给各摊主。武吉知马巴刹小贩联谊会找到了这样的运营商，并与其指达成“先建后租 (build-to-lease)”模式。双方约定由运营商承担 IHCM 的建设和运营费用，并向各摊主收取租赁押金和按月租金。

问 2: 那些不想在 IHCM 营业的摊贩们有什么其他的选择？

答 2: 无论是摊主筹资自己建设 IHCM，还是委托运营商建设 IHCM 后再租给他们，一些费用是在所难免的。环境局的做法是：提前向需要进行重建的小贩中心摊主发出通知，让他们预先做好打算，是要在重建期间暂时休业，或是到其他小贩中心营业。小贩若提出要求，环境局将会根据情况尽量帮助摊主在其他小贩中心/巴刹寻找空摊位。

问 3: IHCM 将运营多久？

答 3: 根据目前的预测，IHCM 预计在 2024 年下半年开始运营，一直到新的 BTID 项目竣工并投入运营，预计为 2029 年下半年（可能有变化）。

问 4: 在新的 BTID 最终投入运营后，那些没有搬到 IHCM 的摊主届时还能得分配到摊位吗？

答 4: 无论是否搬到 IHCM，武吉知马巴刹现有摊主都可以选择是否在新的 BTID 继续经营摊位。